

CAMBIO PARAOLIO TRIAL LATO DESTRO

TRIAL OIL SEAL CHANGE RIGHT SIDE

Procedere come indicato:

- Eseguire una pulizia generale della sospensione.
- Utilizzando l'utensile cod.080004000, stringere in morsa il tubo facendolo sporgere dal bordo dell'utensile di almeno 5-6 cm, come indicato in figura.



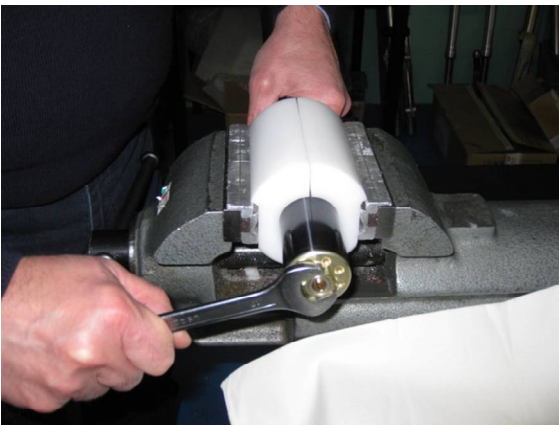
ATTENZIONE! Stringere moderatamente l'utensile in morsa.

Proceed as follows:

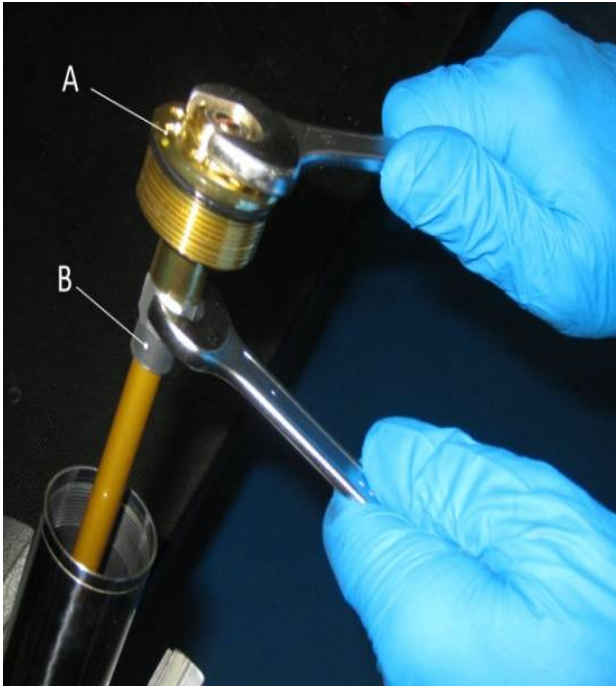
- *General clean the suspension.*
- *Using the 080004000 tool, tighten the tube, positioning in way to protrude it from the tool border at least 5-6 cm, as shown in figure.*



Warning! Tighten the tool moderately.

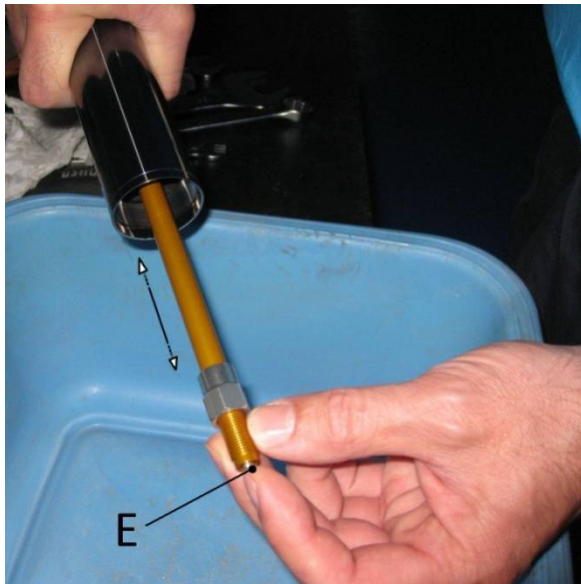


- Utilizzare una chiave a forchetta di 17 mm per sbloccare il tappo e svitarlo completamente.
- *Using a 17 mm spanner, loosen the end cap and unscrew it completely.*



- Estrarre a sufficienza il tappo 'A', così da intervenire sul controdado 'B'.
- Inserire una chiave a forchetta da 14 mm sul controdado 'B' e una chiave a forchetta da 17 mm sul tappo 'A'.
- Deposare i due componenti in un luogo pulito.

- *Extract cap 'A' sufficiently in order to access the lock nut 'B'.*
- *To insert a 14 mm open-ended spanner on lock nut 'B' and 17 mm open-ended spanner on cap 'A'.*
- *Make the release of the two components.*



- Tenere il tappino nello stelo 'E' per evitare la fuoriuscita dallo stesso, come indicato in figura.
- Versare l'olio in una vaschetta e contemporaneamente muovere avanti e indietro lo stelo 'E', come indicato in figura.

⚠ Per non arrecare danni all'ambiente raccogliere l'olio esausto e consegnarlo presso un centro preposto alla raccolta.

⚠ In order not to pollute the environment collect the used oil and take it to a collection centre.

- *Keep the plug in rod 'E', in order to avoid the spilling from the same, as shown in figure*
- *Pour the oil in a tray whilst at the same time moving the rod 'E' backwards and forwards, as shown in figure.*



! ATTENZIONE! Utilizzando il perno ruota, stringendolo in morsa, infilare il gambale come da figura.

! *Warning! Using the wheel axle, tighten it into the vice and insert the leg as shown in figure.*



- Utilizzando una chiave esagonale da 12 mm, svitare la vite pompante aiutandosi tenendo premuta la cartuccia con la mano sinistra, per non farla girare.
- *Using a 12 mm hexagonal wrench, unscrew the pumping screw holding down the cartridge with the left hand, in way not to turn itself.*



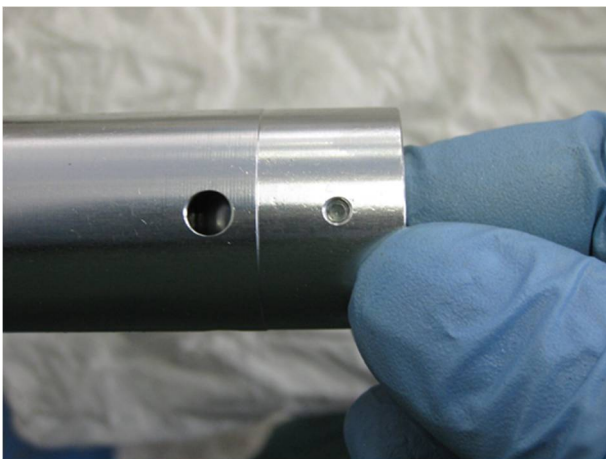
- Estrarre la vite bloccaggio pompante con la rondella di tenuta olio.
- *Remove the locking screw pump with sealing washer oil.*



- Estrarre la cartuccia dal tubo di forza.
- *Remove the cartridge from the inner tube.*



- Capovolgere la forcella ed estrarre il cono di fine corsa idraulico.
- *Turn the fork and remove the stroke limit hydraulic cone.*



- Dal MY 2017, è stato introdotto un grano anti-rotazione per facilitare lo smontaggio senza pistola pneumatica.
- *From MY 2017, we introduced an anti-rotation bead to facilitate disassembly without using a pneumatic gun.*



- Con una chiave a brugola da 1,5 svitare completamente il grano di bloccaggio.
- *With a 1,5 mm hex key, completely unscrew the locking bead.*



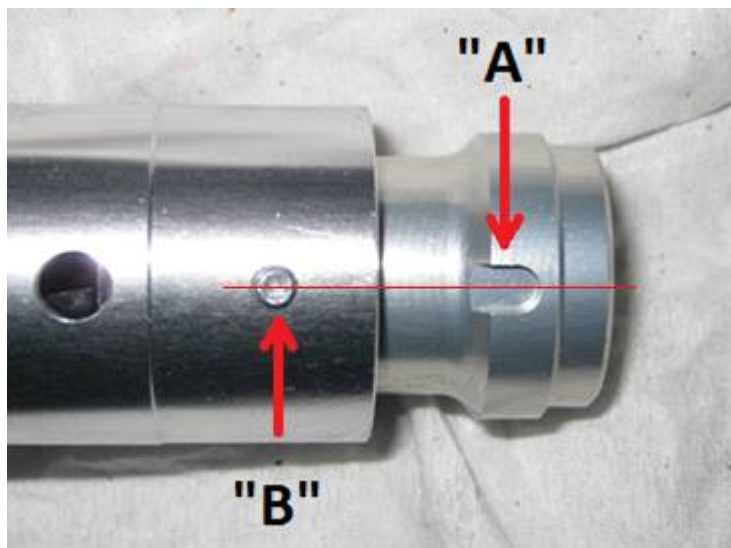
- Spingere verso l'interno il gruppo di compressione e togliere il seeger dalla sua sede.
- *Push in the compression group and remove the seeger from its seat.*



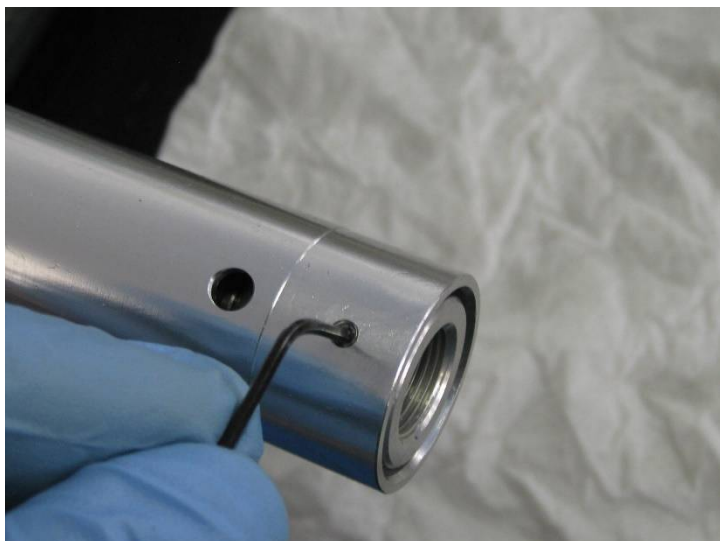
- Sfilare il gruppo di compressione.
- Mettere la cartuccia su una bacinella per la raccolta olio e fare scorrere l'asta nel tubo cartuccia fino allo scarico completo dell'olio.



- *Remove the compression unit.*
- *Place the cartridge on a basin for collecting oil and slide the rod into the cartridge tube, until you reach the complete oil discharge.*
- *Replace the hydraulic unit in the*



- Inserire il gruppo di compressione tenendo in linea la scanalatura A con il foro del grano B, per poi reinsertare il seeger nella sua sede.
- *Insert the compression assembly, holding in line the groove A with the bead hole B in line, then re-insert the seeger into its seat.*



- Estrarre il gruppo di compressione fino ad appoggiarsi al seeger; riavvitare il grano facendo attenzione che questo entri completamente nel profilo della cartuccia, fino a farlo appoggiare sulla cava A. Se esso risultasse sporgente, il grano non sarebbe in linea con la cava che andrebbe riposizionata.
- *Extract the compression assembly up to lean on the seeger; screw the bead, making sure to let him enter completely into the cartridge profile, until you touch the groove A. If it is protruding, the bead would not be in line with the quarry, which should be repositioned.*



- Inserire il cono di fine corsa nel fondo cartuccia.
- *Insert the end stroke cone in the bottom cartridge.*



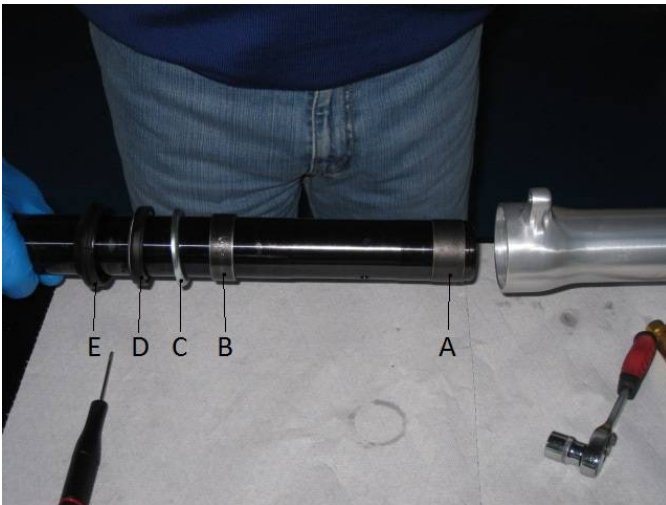
- Fare leva sul bordo del raschiatore e toglierlo dalla sede del gambale.
- *Pry up the edge of the scraper and remove it from the seat of the leg.*



- Togliere il seeger dalla propria sede.
- *Remove the snap ring from its seat.*

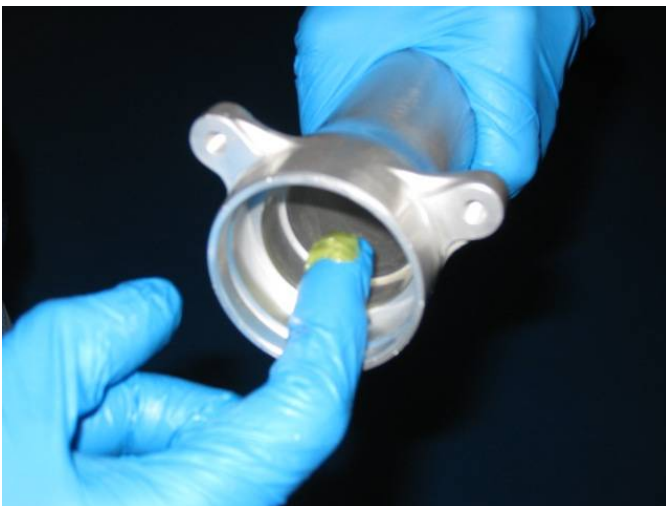


- Stringere in morsa il perno ruota e infilare il gambale sul diametro maggiore. Tirare il tubo con decisi colpi fino all'estrazione dello stesso.
- *Tighten grip the wheel pin and slide the leg on the larger diameter. Pull the tube with decisive blows until the extraction of the same.*



- Sfilare dal tubo tutte le parti sopracitate (A-B-C-D-E).
- Sostituire la parte "A" con una nuova.

- *Remove from tube all the above parties (A-B-C-D-E).*
- *Replace the "A" with a new one.*



- Ingrassare le sedi della boccia e paraolio del gambale.

- *Grease the base of the bushing and the base of the oil seal.*



- Una volta inserito il tubo di forza con la boccia A nel gambale, inserire la boccia B e successivamente la rondella appoggio paraolio C, facendo attenzione al senso di montaggio (vedi foto)

- *Once inserted the stanchion tube with the A bush in the outer tube, insert the B bush and after that the C part, taking care of the assembly way (see photo).*



- Inserire la ghiera "C" contro la boccia "B", facendo attenzione che il labbro della ghiera sia verso l'alto.
- *Insert the nut "C" against bushing "B", making sure that the lip of the collar is upwards.*



- Inserire l'utensile 0800DU007 facendo attenzione che il lato di montaggio sia quello senza lo scalino.
- *Insert the tool 0800DU007 making sure that the assembly side is the one without the little step.*



- Tenendo la gamba in verticale, spingere energicamente a colpi con l'attrezzo 0800DU007 e inserire la boccia B nella relativa sede fino in fondo.
- *Holding the leg upright, push hard with strokes with tool 0800DU007 and insert the B bushing in its seat until the end.*

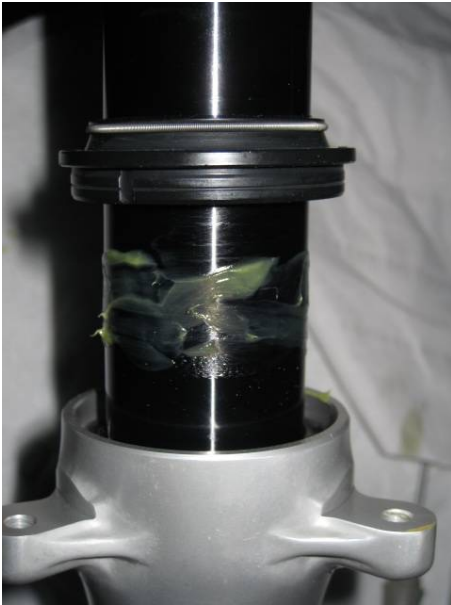


- Inserire il paraolio nel tubo (con la molla in vista verso l'alto). Inserire l'attrezzo 0800DU007, nel verso dello scalino interno.
- *Insert the oil seal in the tube (with the spring ahead upwards). Insert the 0800DU007 tool with the internal step side toward the oil seal.*

- Spingere con pressione costante il paraolio nella propria sede fino ad appoggiarsi alla sottostante ghiera "C".
- *Push with constant pressure the oil seal in its seat until it touch the "C" nut below.*



- Inserire il seeger nella propria sede facendo attenzione che sia entrato tutto correttamente.
- *Insert the snap ring in place, checking that everything is entered correctly.*



- Ingrassare il tubo con un grasso per paraoli.
- *Lubricate the tube with a grease seal.*



- Posizionare il raschiatore "E" sul grasso e fatelo girare sullo stesso.
- *Place the scraper "E" on the grease and let it run on the same.*



- Inserire in sede il raschiatore aiutandovi con la parte piatta di un cacciavite.
- *Put in place the scraper helping with the flat side of a screwdriver.*



- Inserire la cartuccia nel tubo fino a mandarla in sede nel fondo del gambale.

- *Insert the cartridge into the tube up to send her home in the bottom of the leg.*



- Riposizionando il perno ruota in morsa, infilare il gambale nel perno tenendo spinto il tubo e la cartuccia a fine corsa. Avvitare la vite cartuccia stringendola con una coppia di serraggio di $19,6 \div 23,5$ Nm .



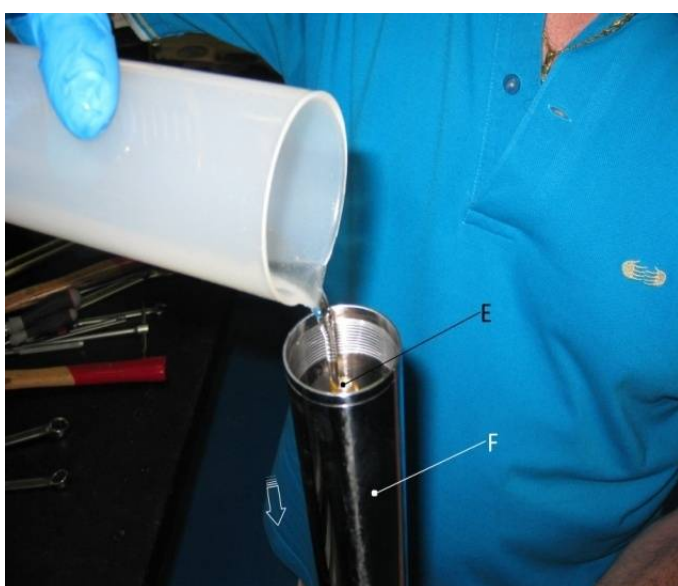
- *Replacing the wheel axle in the vice, insert the leg into the axle keeping pushed both tube and cartridge in end-stroke position. Screw the cartridge screw with a $19,6 \div 23,5$ Nm tightening torque.*



- Posizionare la sospensione in posizione verticale e introdurre circa 250 cc di olio nuovo. Utilizzare olio OJ 01 (SAE 5).
- *Place the suspension in a vertical position and put about 250 cc of new oil. Use oil type OJ 01 (SAE 5).*



- Pompare lo stelo su e giù fino a sentire, durante la corsa di ritorno, una frenata omogenea.
- *Using the rod, pump up and down, until you feel smooth braking, on the return stroke.*



- Tenendo la sospensione in posizione verticale, comprimere il tubo 'F' e lo stelo 'E' sino a fine corsa.
- Completare il rabbocco dell'olio procedendo come indicato di seguito:
- *With the suspension in a vertical position, compress the inner tube 'F' and the rod 'E' to the end of the stroke. Then complete the topping out of oil, as follows:*



- Portare il livello olio fino al livello adatto (vedi tabella sotto) dal bordo superiore del tubo (mantenere il tubo e lo stelo a fine corsa).
- *Bring the oil level up to the level suitable (see table below) from the top edge of the tube (the tube and the rod must be in end-stroke position).*

Fork Code	Motorcycle	Year	Oil Level (mm)	Oil Type
151239051	Sherco - Scorpa	2011-12-13-14-15-16-17	55	OJ01
151239054	Sherco (aluminium)	2014	75	OJ01
151239111	Gas Gas	2012	55	OJ01
151239031	Beta	2011-12-13-14	55	OJ01
151239101	Jotagas	2012	55	OJ01
151239113	Jotagas (aluminium)	2014-15	75	OJ01
151239113	Gas Gas (aluminium)	2013-14-15	75	OJ01
151239113	Ossa (aluminium)	2014-15	75	OJ01
151239121-23-25-28	Montesa Honda	2014-15-16-17	50	OJ01
151239122-29	Montesa Honda (aluminum)	2016-17	70	OJ01
151239116-19-200	Gas Gas (aluminium)	2016-17	75	OJ01
151239116	Sherco (aluminum) Scorpa (aluminium)	2016-17	75	OJ01
151239151-52-53	Vertigo (aluminium)	2016-17	75	OJ01
151239171-73-74	TRS (aluminium)	2016-17	75	OJ01
151239127	Montesa Honda	2016-17	60	OJ01

Tolleranza del livello: ± 1 mm - Oil Level Tolerance: ± 1 mm



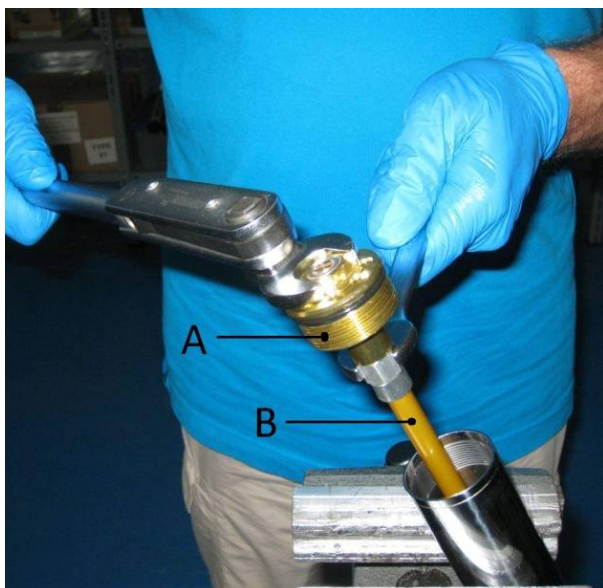
ATTENZIONE: L'uso di qualsiasi altro olio o miscela con additivi non autorizzati da Tech Suspension fa decadere ogni tipo di garanzia.



WARNING: Using other oil or additive mixture not approved by Tech Suspension will void any type of warranty.



- Avvitare completamente a mano il tappo (dopo aver portato il controdado in posizione tutta svitata), sullo stelo 'E', come indicato in figura.
- *Screw totally the cap with hands (after totally unscrew the nut) on the rod 'E', as shown in figure.*



- Tenere il tappo 'A' e avvitargli contro il controdado 'B', con una coppia di 11,7÷13,7 Nm, come indicato in figura.
- *Hold the cap 'A' and screw against it the lock nut 'B' with a 11,7÷13,7 Nm torque, as shown in figure.*



- Utilizzando l'utensile cod.080004000, stringere in morsa il tubo facendolo sporgere dal bordo dell'utensile di almeno 5-6 cm, come indicato in figura. Avvitare completamente il tappo sul tubo utilizzando una chiave a forchetta di 17 mm, con una coppia di 10 ÷ 12 Nm.
- *Using the 080004000 tool, tighten the tube, positioning in way to protrude it from the tool border at least 5-6 cm, as shown in figure. Using a 17 mm open-ended wrench, loosen the end cap and screw it completely with a 10 ÷ 12 Nm torque.*